

Výrok

Článek 2 písm. e) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/30/ES ze dne 26. března 2002 o pravidlech a postupech pro zavedení provozních omezení ke snížení hluku na letištích Společenství musí být vykládán v tom smyslu, že „provozní omezení“ je opatřením, které úplně nebo dočasně zakazuje přístup civilního podzvukového letadla na letiště členského státu Unie. Vnitrostátní právní úprava v oblasti životního prostředí, která ukládá maximální limity hluku měřeného na zemi, které je třeba dodržovat při přeletu území v blízkosti letiště, tedy není jako taková „provozním omezením“ ve smyslu tohoto ustanovení, ledaže by z důvodu příslušného hospodářského, technického a právního kontextu mohla mít stejné účinky jako zákaz přístupu na uvedené letiště.

(¹) Úř. věst. C 148, 5.6.2010.

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 6. září 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunale di Isernia — Itálie) — trestní řízení proti Aldu Patriciellovi

(Věc C-163/10) (¹)

(„Člen Evropského parlamentu — Protokol o výsadách a imunitách — Článek 8 — Trestní řízení vedené pro trestný čin křivého obvinění — Prohlášení učiněná mimo prostory Parlamentu — Pojem „názor vyjádřený během výkonu parlamentní funkce“ — Imunita — Podmínky“)

(2011/C 311/14)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Tribunale di Isernia

Účastník původního trestního řízení

Aldo Patriciello

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Tribunale di Isernia — Výklad článku 9 Protokolu o výsadách a imunitách Evropských společenství (Úř. věst. 1967, 152, s. 13) — Člen Evropského parlamentu obviněný z trestného činu křivého obvinění v důsledku křivého obvinění představitele pořádkových sil — Pojem názor vyjádřený během výkonu parlamentní funkce

Výrok

Článek 8 protokolu o výsadách a imunitách Evropské unie, který je připojen ke Smlouvám o EU, FEU a ESAE, musí být vykládán v tom smyslu, že prohlášení učiněné evropským poslancem mimo Evropský parlament, které vedlo v členském státě jeho původu k trestnímu stíhání pro trestný čin křivého obvinění, představuje názor vyjádřený během výkonu parlamentní funkce, na který se vztahuje imunita podle tohoto ustanovení, pouze tehdy, pokud toto prohlášení odpovídá subjektivnímu posouzení, které má přímou a zřejmou spojitost s

výkonem takové funkce. Určit, zda tyto podmínky jsou ve věci v původním řízení splněny, přísluší předkládajícímu soudu.

(¹) Úř. věst. C 161, 19.6.2010.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 8. září 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Juzgado de lo Contencioso-Administrativo n° 12 de Sevilla — Španělsko) — Francisco Javier Rosado Santana v. Consejería de Justicia y Administración Pública de la Junta de Andalucía

(Věc C-177/10) (¹)

(„Sociální politika — Směrnice 1999/70/ES — Rámcová dohoda o pracovních poměrech na dobu určitou uzavřená mezi organizacemi UNICE, CEEP a EKOS — Ustanovení 4 — Použití rámcové dohody v oblasti veřejné služby — Zásada zákazu diskriminace“)

(2011/C 311/15)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Juzgado de lo Contencioso-Administrativo n° 12 de Sevilla

Účastníci původního řízení

Žalobce: Francisco Javier Rosado Santana

Žalovaný: Consejería de Justicia y Administración Pública de la Junta de Andalucía

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Juzgado de lo Contencioso-Administrativo n° 12 de Sevilla — Výklad směrnice Rady 1999/70/ES ze dne 28. června 1999 o rámcové dohodě o pracovních poměrech na dobu určitou uzavřené mezi organizacemi EKOS, UNICE a CEEP (Úř. věst. L 175, s. 43; Zvl. vyd. 05/03, s. 368) — Příloha, ustanovení 4 (zásada zákazu diskriminace) — Působnost — Diskriminace považovaná ústavním soudem za přijatelnou — Povinnosti vnitrostátního soudu

Výrok

1) Směrnice Rady 1999/70/ES ze dne 28. června 1999 o rámcové dohodě o pracovních poměrech na dobu určitou uzavřené mezi organizacemi UNICE, CEEP a EKOS a Rámcová dohoda o pracovních poměrech na dobu určitou obsažená v její příloze musí být vykládány v tom smyslu, že se vztahují na pracovní smlouvy a pracovní či služební poměry na dobu určitou uzavřené s orgány a dalšími entitami veřejného sektoru a dále vyžadují, aby veškeré rozdílné zacházení mezi kariérami úředníky a srovnatelnými dočasnými úředníky členského státu bylo vyloučeno, je-li jeho důvodem pouze skutečnost, že dočasní úředníci jsou ve služebním poměru na dobu určitou, pokud rozdílné zacházení není ospravedlněno objektivními důvody ve smyslu ustanovení 4 bodu 1 uvedené rámcové dohody.